

## HOMBER VENEZOLANO LO A MATA SU PAREHA Y DESPUES MATA SU CURPA



**TA BISTO PROME  
MINISTER SU  
ULTIMATUM PUBLICO  
PA MINISTER  
URSELL ARENDS**

**DANKI NA DBS PASHENTNAN TA  
LOGRA MEHORA CALIDAD DI BIDA  
AWO PASHENT CU DBS  
POR HACI E FOLLOW  
UP NA ARUBA MES CU  
NEUROLOGO WEISER**

**A LOS CINCO TIRO  
DEN DIRECCION DI  
VICTIMA ASESINA  
TUR SIMAN TIN  
LOSMENTO DI TIRO**

**JINGLE BELLS IN JULY**

# SALE

UP TO **40% OFF**

**28 & 29 JULI 2023**

**8AM-9PM | CAMACURI**

**Do it Center  
Camacuri**

**The #1 Payroll & HRM Software in the Caribbean**



- Easy to Use & Always Accurate
- Complete Integration of HRM & Payroll
- 24/7 Support from Local Specialists
- On-premise or Cloud
- All Types & All Sizes of Companies incl. Government

Tel. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



**REAL SOFTWARE  
REAL SUPPORT**  
[www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



# Homber Venezolano lo a mata su pareha y despues mata su curpa

Jose Miguel Garcia Moreno, naci na Venezuela di 35 aña di edad, a ser haya banda di costa di Bushiribana, un tiki pariba di e famoso mina di oro na e sitio, drumi boca'riba y sin señal di bida. Un persona cu ta cana mainta tempran den e area aki cu su cacho, a mira e auto Honda SUV cu plachi di number A-29838 staciona na e sitio y cu e porta banda di chauffeur habri. Pa su sorpresa na un distancia di entre 10 pa 15 meter for di e auto, e testigo ta bin tuma nota di e curpa di un homber kende no tabata duna señal di bida y mesora e persona aki a avisa autoridadnan policial.

Na e sitio polisnan en berdad ta topa cu e escenario ariba menciona y cu e homber morto kende lo tabatin algun corta na su brasa for di cual el a sangra profusamente, loke a pone cu na prome instante cu lo por ta trata di un caso di asesinato.

No por a identifica e curpa mesora ya cu a bin resulta cu e auto no ta pertenece na e persona morto banda di dje pero ta registra riba nomber di un señora kende ta registra segun documentonan den e auto, bibando na Washington #151 na Noord.

E auto tabata pertenece na Leila Gregoria Contreras Romero di 49 aña y a busca contacto cu su persona y despues cu su famia pa sa di su paradero pero polisnan a ser avisa cu e ta den e cas na Washington.

Eynan mesora e investigacion a drenta un otro nivel y a despacha algun unidad pa e cas menciona caminda no a haya contesta ora cu a bati riba porta- y bentananan.

A yega e momento pa drenta den e cas forsando un porta y asina cu polisnan a drenta y buscando den e cas, a bin topa cu curpa di e dama y kende no tabata duna señal di bida, sin temperatura dunando indicacion cu e lo tin algun tempo morto caba.

A pidi presencia di tur autoridad concerni pa presenta na e sitio pa asina inicia cu e investigacion caminda a confirma cu e señora morto den e cas, ta pareha di e tipo haya na costa di Bushiribana. Famianan cu a presenta na e sitio, a cay den shock formal ya cu nan no por a kere e drama cu nan ser keri a haya su mes aden y cu a bin costa su bida den un forma asina cruel.

## HISTORIA

Inicialmente no tabatin mucho informacion riba e dos personanan haya morto pero a bin resulta cu e señora Leila ta un fisioterapeuta kende entre otro lo a traha na Saba un tempo pero ta hopi conoci pa su trabou cu e ta haci.



E tin tres yiu di su prome matrimonio pero pa algun tempo caba e tabata den relacion cu e homber Jose Miguel Garcia Moreno, kende a ser haya morto na costa y for di eynan a cuminsa busca mas informacion riba principalmente e homber cu a comete suicidio.

Ta bin resulta cu na 2019, e tipo di nacionalidad Venezolano aki, a ricibi un castigo di prizon di 1 aña loke en realidad a bira 9 luna, pa motibo di a secuestra, maltrata y extorciona un ex amiga di dje, kende e tabata stalk formalmente.

Cu intervencion Team di Aresto, a drenta cas di e Jose aki pa detene despues cu el a drenta apartamento di su ex cu arma di candela, menasa e mucha muhe cu morto di tal forma te cu el a secuestra e dama aki, pa hibe na un bancomatico pa saca placa pa e por a haya.

Pues Jose Moreno ya tin un pasado hopi scur y kende ta kere cu un hende muhe ta su propiedad y pa cual el a pasa un periodo cortico den prizon y cual castigo no a cambia su forma di trata hende muhe.

Ainda no ta conoci kico a conduci su persona pa mata su pareha Leila diamars anochi of marduga, ya cu riba red social ambos a saca foto durante di un bishita na beach, pa despues di a comete e asesinato, Jose core auto bay for di Washington te na Bushiribana pa eynan aparentemente e cometi suicidio dor di corta den su adernan.

# Ta bisto Prome Minister su ultimatum publico pa Minister Ursell Arends

**P**rome Minister Evelyn Wever Croes den conferencia di prensa di gobierno, a dirigi un “ultimatum” den forma publico, pa Minister Ursell Arends, sperando cu e lider di RAIZ lo compronde e mensahe aki bon.

Manera ta conoci Aruba Birdlife Conservation a inicia un proceso contra di e compania Natura cu ta encarga cu construccion di Embassy Suites, relaciona c’un pida beach cu e compania aki kier construi na otro banda di caminda. Un proceso cu inicialmente Minister Ursell Arends tambe tabata sostene y hasta a bira parti di e demanda contra su propio gobierno pero bou presion di Minister Presidente, e mandatario a dicidi di bula for di e confrontacion aki, mirando cu e mes ta acusando su gobierno di mal maneho.

Un asunto cu no a sinta bon cu Prome Minister y alabes lider di MEP, caminda a surgi un situacion hopi tenso den e coalicion cu tin cu RAIZ y asunto aki no a yega su final ya cu entre otro tin e demanda di e amigo di Minister Arends, esta Gregg Peterson, Presidente di Aruba Birdlife Conservation, pa loke ta construccion di un pida beach dilanti di e hotel net otro banda di caminda.

Ambos mandatario despues a bin dilanti y informa cu tur cos ta bon den coalicion pero for di otro skina por scucha cu e asunto aki, ainda por bira un problema grandi pa futuro existencia di e coalicion MEP-RAIZ.

Hecho ta keda cu e caso cu ABC tin ainda contra di Natura pero tambe contra di gobierno, ta algo cu ta sinta Prome Minister un tiki dwars ya cu e caso aki ta algo cu Minister Arends a muestra bon cla cu e ta para banda di e organisacion di su amigo y

consehero, Peterson.

Den conferencia di prensa e siman aki, Prome Minister Wever Croes a señala cu den e prome siman di Augustus proximo, pues aki 12 dia, lo tin un veredicto den e caso sumario cu ABC a inicia contra di Natura di Embassy Suites.

Sinembargo na mes momento a enfatisa entre otro cu “e proyecto aki, ta algo cu ta data di hopi aña atras, incluso “e promesa haci na e grupo cu nan por crea un beach,” y dor di ripiti e parti aki, Premier Wever Croes ta bolbe muestra Minister Arends riba loke ya tin riba mesa y loke ta aproba tambe.

Ora cu muestra cu e lider di MEP a pone un ultimatum pa e Minister di RAIZ ta caminda cu el a trece dilanti den e conferencia di prensa lo siguiente: “E proceso ta den e fase pa duna Minister Ursell Arends espacio pa traha riba e dispensacion necesario.”

Cu otro palabra Prome Minister a pone den man di su colega Arends, e mandato pa su persona presenta e “dispensacion necesario” pa Embassy Suites construi e beach aki, e mesun tipo di permiso cu e inversionista tin caba pa algun aña caba.

No tin salida pa Minister Arends y su amigo Peterson ya cu e propio Prome Mandatario a reitera cu e proyecto aki ta algo cu ta data di hopi aña atras, caminda a inclui e promesa cu e grupo por crea un beach otro banda di caminda.

Minister Ursell Arends no a reacciona riba e declaracion aki pero por a compronde cu e lo no reacciona tampoco por lo pronto ya cu ta un asunto hopi delicado.





Danki na DBS pashentnan ta logra mehora calidad di bida

## Awo pashent cu DBS por haci e follow up na Aruba mes cu Neurologo Weiser

**D**iasabra ultimo tabata un dia yen di pashent na poli Neurologia di Horacio Oduber Hospital (HOH). A duna informacion y asistencia den loke ta 'follow up' di un total di 19 pashent cu tin e aparato pa DBS, esta Deep Brain Stimulation. Durante e dia aki e team na poli Neurologia a traha hunto cu un ekipo di Medtronic Colombia cu ta e compania cu ta traha e aparato aki y cu a bin cu un update pe aparato. Tambe tabata presente Oduber Agencies cu ta encarga pa suministra loke cu e pashent mester den cuadro di e mashin. Y representantenan di UO AZV pa admira con awo Hospital mes tin e experticio pa haci e 'follow up' cu e pashentnan na Aruba mes.

### DBS no ta pa tur hende

Neurologo Roberto Weiser ta splica cu "mayoria di e pashentnan cu mester di un aparato pa DBS na Aruba tin e enfermedad di Parkinson avansa y tin algun cu ta sufri di Distonia. Cerca e pashentnan aki remedi ya no ta funciona mas y pues nan ta bay Colombia pa asina haci e procedura neurocirurgico DBS." Durante e operacion aki nan ta pone un aparato medico esta un 'neurostimulator' bou di cuero cu un waya cu ta pasa bay te den e cabes. E waya ta yega den e cerebro den e 'subthalamic nucleus'. Eynan e ta duna impulsonan electrico constantemente y esey ta yuda kita e sintoma di temblamento y stijf cu e pashent tin. E DBS ta cambia e actividad cerebral di un forma cu e ta bou control y danki na e DBS ta logra mehora e calidad di bida."



### Aruba mes por

"Normalmente e pashent mes tin cu bay Colombia cada seis luna pa haci un 'follow up' pa mira con ta bayendo cu e aparato y si mester haci algun ahustacion pero awo por haci esaki na Aruba mes", Neurologo

Weiser ta conta. Su mes persona a sigui un training na Colombia pa asina por haci esaki na Aruba mes sin cu e pashent tin cu bay afo cada seis luna. Esaki ta mas comodo pa e pashent mes ya cu ta na cas y no mester bay pa tempo largo afo y ademas e ta yuda baha e gastonan medico di Aruba. "Como dokter nos ta keda purba pa ofrece mas cu nos por pa nos pashentnan riba nos isla mes", dr. Weiser ta splica.

HOH y su team di profesionalnan un bes mas ta dal un paso mas pa dilanti pa por duna mas pashent cuido na cas mes, percura pa e experticio cu mester y na mesun momento baha e gastonan medico di Aruba. Tur esaki ta posibel danki na HOH su team dedica na traha duro cu amor y pasion y den mesun rosea eleva calidad di cuido.

**Disfruta** di un dushi Frappuccino, Latte, of Cappuccino cu un tremendo bolo, of asta un breakfast sandwich na Starbucks y ricibi 25% di descuento den e luna di July.

**JULY**

**25%  
DISCOUNT**

Solamente obtenibel na Marriott Starbucks, y no ta aplicabel riba e mercancia.



**MARRIOTT RESORT**  
ARUBA  
STELLARIS CASINO



**STARBUCKS**

STARBUCKS®





### Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicjonan

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechitas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

## A los cinco tiro den direccion di victima asesina

### Tur siman tin losmento di tiro

**T**a difícil pa asumi cu e asesinato di e señora Nayib Herrera di 31 año dia-mars anochi den Driemasterstraat, lo tin di haber cu e tipo di caso conoci como “drive by shooting” ya cu na momento cu testigonan ta papia di cinco of mas disparo cu nan a scucha, ya no por papia di pasa y los tiro for di un auto.

No solamente esey pero autoridadnan a haya varios huls na e sitio riba caminda dunando indicacion cu e incidente aki, no tabatin nada di haber cu coremento den auto y los tiro riba hende, cas of auto.

Inicialmente a ser informa cu e victima lo a ricibi un solo impacto di bala den su cabes loke a causa su morto pero tin otro informen cu ta papia cu e victima lo a ricibi mas impacto di bala loke ta cambia henter

e situacion. Si en berdad e victima a ricibi varios impacto di bala, anto tin cu asumi cu e asesino tabata bon na altura ta kende e mester a likida den e accion aki pero na e sitio tabatin auto cu perforacion di bala y tambe riba e muraya di e mini market caminda e victima tabata para.

Testigonan a informa polisnan cu ta trata di un auto Yaris color blanco cu a pasa y los e tironan pa despues sigui direccion di nord y mesora a dirigi varios patruya pa e direccion aki.

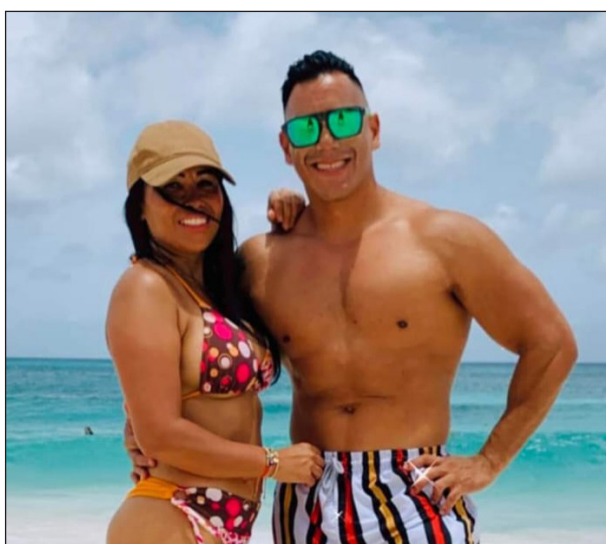
Den buskeda den e bisindario, polisnan a wordo dirigi pa e stacionamento di Aruba Jrs caminda a bin haya e auto Yaris color blanco aki, cual tabata procedente di un caso di ladroncia cu a ser raporta e mesun anochi ey na autoridadnan policial.



### CUSTOMER

Pa hopi ciudadano bibando cerca di e luga di crimen, scucha disparo di arma di candela den oranan di anochi, no ta algo nobo, al contrario durante di henter siman, AWEMainta a ser informa cu por scucha sigur tres pa cuater biaha, tironan di arma di candela loke ta haci di e luga di e sucedido, ainda mas peligroso. Loke por hunga un rol importante den e investigacion pa haya sa kendenan a comete e asesinato aki, ta e diferente grabacion di camara di diferente cas pero tambe di e dos negoshinan cerca e sitio di crimen.

## Asesino Moreno lo a choca su pareha te mat'e



**A**yera mainta ora cu autoridadnan policial a acudi na e cas situa na Washington #151 pa busca paradero di Leila Contreras pa motibo cu a haya su auto na Bushiribana, banda di curpa di e homber Miguel Moreno, a bin haya e victima sin

bida caminda tin tur indicacion cu el a wordo choca of a tapa su cara te ora cu el a stik muri.

Ora cu e abusado Moreno, kende ya caba ta conoci di ta un homber cu no por domina su mes pa motibo di celos, a ripara cu el a mata su pareha y cu e ta den un posicion difícil, el a bandona e cas lagando su pareha morto atras.

Buscando un forma pa huy di loke el a haci, ta asumi cu Moreno a subi auto di su pareha, a dirigi su mes na e area di costa nord, caminda el a sigui core te ora cu el a yega na e ruina di mina di oro na Bushiribana.

Eynan panico a drenta su curpa mirando cu pa loke el a haci e lo tin cu sinta hopi

aña den prizon, e lo a dicidi di pone fin na su bida, caminda e no a dicidi di drenta lama bruto cu e auto pero a corta su man cu consecuencia cu el a sangra te cu el a fayece benta banda di e auto.

No tin indicacion ainda di con e drama aki a tuma luga pero si ta conoci cu Moreno ta un macho dominante cu no ta permiti su pareha mucho libertad y ta exige obediencia di su partner.

Por a tuma nota cu varios cas den bisindario di cas di e dama victima, tin camara di seguridad loke por duna autoridadnan mas informacion ki ora e lo a comete e asesinato, ki ora el a bandona e cas pa asina compara e momento cu a bin haya su curpa morto banda di baranca na Bushiribana.

## Parlamentario independiente mr. dr. Rycond Santos do Nascimento: Laga e muchanan hunga pafo pa nan ta mas feliz y mas sabi

**M**i ta corda con ora mi tabata chikito nos tabata biba pa-tras di Supermercado Favorito na Playa. Muchanan di e bisindario tabata hunga kaki sconde of futbol pafo te ora bira scur y e mamanan cuminsa rabia cu mester bin paden. Tabatin comiquita, El Chavo del Ocho y El Chapulin Colorado. Ta tempo di Atari y di Super Mario Bros riba Nintendo, pero no tabatin ni tablet, ipad of celular. P'esey no tabata keda nada otro pa e muchanan cu haci amistad, combersa, rabia, pleita y tin biaha bringa. Ta hustamente e weganan cu nos tabata hunga pafo cu otro a yuda nos siña haya un sentimento comun y e importancia di bon relacionnan. Nos tabata siña domina nos mesun emocionnan y soluciona nos problema di mucha. Door di core asina tanto nos tabata mas saludabel y door di inventa wega nos tabata mas creativo. Na final di dia nos tabata mas feliz. Sin realisa hunga cu otro a pone fundeshi pa nos ta un comunidad mas uni.

E tempo ey tambe tabatin necesidad y pobreza. Nos mayornan tabata enfrenta nan reto. Un tempo awa di cranchi tabata sali oraño y mester a cumpra awa pa bebe na supermercado. Sin embargo nos mayornan tabatin fe y speransa den un miho futuro. Nos mayornan tabata conta nos di e tempo cu nos bisawelonan a bay traha na Cuba y nos tabatin e orguyo di Status Aparte. Amabilidad tabata parti di nos identidad y tene Aruba limpi tabata parti di un responsabilidad comparti. Nos mayornan no tabata perfecto, pero nan a inculca norma y balornan den nos, manera curashi pa para pa nos mes, husticia, sabiduria y hiba un bida modera.



Awendia nos comunidad ta kibrando y ta cay for di otro. Nos salud mental ta afecta, nos tin stress, angustia y tin biaha hasta desespera. E motibo ta cu nos comunidad ta pone henter su speransa den gobierno. Supuesto expertonan ta bisa “it takes a village to raise a child” pa pone nos kere cu ta responsabilidad di gobierno pa educa nos yiunan. Nos ta kere cu ta responsabilidad di gobierno pa caba cu abuso sexual di menornan. Nos ta pensa cu ta gobierno mester zorg pa nos cuida medico y cu ta gobierno mester cuida nos grandinan. Nos ta tira culpa riba gobierno pa un “poder di compra” cu ta bira mas chikito. Nos ta culpa gobierno pa pobreza y nos kier pa gobierno soluciona nos problema di vivienda. Nos ta ciego pa e hecho cu ta hustamente e dependencia riba gobierno ta horta nos mesun poder pa cambia nos mesun bida.

Nos comunidad ta entregando henter nos poder di cambia nos propio destino den man di gobierno. En bes di pone nos fe den Dios, duna prioridad na nos famia y traha duro pa bay dilanti, nos a pone nos fe den gobierno pa trece felicidad den nos hogar. Asina nos ta nenga nos mesun poder y responsabilidad pa crea un famia funcional, un situacion financiero mas confortabel y mas salud.

Ta tempo pa stop nos dependencia emocional di gobierno y tuma control di nos mesun bida. Ta tempo pa lucha manera nos antepasadonan pa un miho futuro pa nos yiunan. E solucion ta den nos man. Si nos kier yiunan mas feliz, duna nan espacio pa nan hunga y cansa nan curpa. Si nos kier pa nos yiunan siña e importancia di respeta otro, laga nan hunga pa siña con pa anda cu otro. Si nos kier cu nos yiunan ta siña miho na scol laga nan hunga of haci deporte pa stimula nan cerebro. Si nos kier desaroya nos mes tambe, nos por cuminsa na aspira na tin mas curashi pa para pa nos famia y pa nos mes, na husticia den nos pais, na sabiduria pa tuma e decisionnan corecto y na hiba un bida modera y contento.



**Bin bishita nos y probecha!**  
Paña di bon calidad na bon prijs.



Adres: Avenida Millio J. Croes 47 local 3  
Telefon: 5646733 – 5653466  
E-mail: [info@carlymar.com](mailto:info@carlymar.com)



## Wardacosta ta asisti den buskeda di persona riba sunfish na Aruba



**D**iamars 18 di juli, pa mas o menos 20:00 di anochi, Wardacosta a ricibi un notificacion di un persona masculino, cu a sali for di 17:00 di atardi for di area di Bucuti, riba un sunfish cu no a regresa bek. Mesora a alerta e avion Dash-8 y e boto 'Metal Shark' di Wardacosta pa cuminsa cu e buskeda. Pa mas o menos 21:34 di anochi, e noticia a dreña cu e persona a yega sano y salvo na canto. E persona a declara di a haye cu problema y cu e mester a landa direccion di tera lagando e boto sunfish atras na Renaissance island.

## Homber seriamente herida

Despues di a cay cu su bicicleta electrico



**D**iamars anochi algo pasa di 9'or polis a bay pura panort di e rotonde di Tanki Leendert, cu ta conecta cu Watty Vos Boulevard pa un accidente di brommer cu auto. Na yegada di autoridad, berdad a bin haya un cabayero ariba caminda drumi y cu herida serio patras di su cabes.

Polis no a haya un brommer, pero si ta haya un bicicleta electrico. Pues no tawata trata di auto cu brommer. Na e sitio polisnan a haya informacion di testigonan cu e homber ariba e bicicleta pa un of otro motibo a cay hopi duro y dal su cabes.

Polis ta pensa cu kisas un auto por a pasa cerca y e man di e bicicleta a mishi cu e auto causando cu e ta perde control y dal abou duro.

Na yegada di Paramediconan, nan ta constata

cu e homber aunke e tawata comunica cu nan a ricibi golpi hopi fuerte patras di su cabes. Y esaki tawata sangra masha hopi.

Momento cu a bise cu e mester bay Hospital eynan e la cuminsa bisa cu no, pero su actuacion ta mas bien door di e golpi fuerte ricibi.

Polis di trafico a tuma dato, mientras e homber tawata den ambulance unda cu Paramediconan a keda trat'e y tambe papia cu ne cu ta bon pa e bay Hospital mirando e sla cu e la ricibi.

## DISFRUTA DI CUALKIER PRIME POSTPAID PLAN Y GANA AWG 1,000

Tur cliente postpaid ta  
participa automaticamente



Valido entre  
Juni 26 - July 22

## Prome Minister Evelyn Wever-Croes: **Lo construi un memorial di segundo guerra mundial na e punta di Seroe Colorado**

Un proyecto cu tin un balor historico y cultural  
cu ta trece desaroyo real pa San Nicolas

**D**urante di conferencia di prensa e siman aki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a splica mas di e proyecto interesante pa loke ta trata un memorial di Segundo Guerra Mundial. Aruba a forma un parti hopi importante den Segundo Guerra mundial. E historiado di Aruba, señor Dufy Kock, ta traha riba conscientisacion di e area aki pa recorda nos di e parti di historia aki di nos pais.

Durante di dos guerra mundial, Aruba su refinarianan tabata esunnan cu tabata abasta e avionnan di e aliadonan. Ciertu momento e Alemannan a logra isola e forsa di aliadonan di por haya abastecemento di e fuel cu nan mester cu ta na Aruba y Corsou so nan por a haya. Ciertu momento, e Alemannan a lansa un atake masivo riba Aruba cu submarinonan pa asina destrui nos refinaria. Den e proceso aki nan a rementa varios barco y como 47 persona a fayece, entre nan, 16 hende di Boneiro y otronan tawata mas tanto Mericano.

Pa ancla e parti importante aki di nos historia, Gobierno di Aruba kier construi un memorial na e punta di Seroe Colorado cu dos proposito. Un proposito naturalmente ta pa nos corda pasado y pa nos siña di dje y evita pa cosnan asina ripiti. E otro proposito ta pa conscientisa nos bishitantenan di e papel importante cu Aruba a hunga e tempo ey.

Prome Minister a remarca cu e intencion y creencia di esaki ta pa e bira un atraccion turistico hopi grandi. “Covid a siña nos, cu nos mester cambia e producto turistico, cambia loke nos tin pa ofrece na nos bishitantenan. Nos a ripara tambe cu bishitantenan ta prefera actividadnan turistico cu ta pafo”.

Gobierno a institui e comision di Aruba Outdoors Amenities cu ta trahando riba Ayo y Casibari y awor riba Seroe Colorado caminda e lighthouse ta. Rond e area ey, bo por wak 4 ronchi manera bateria den tera cu tabata tin cayon y rond di nan tabata tin bunkers. Aki ta caminda tur cos tabata tuma luga pa protege Aruba su refinaria. Un balor historico grandi cu no ta bon conserva.

E proyecto ta encera pa cambia esaki cu un impacto minimo riba naturalesa, mantenendo e balor di e naturalesa eybanda y cu gasto financiero chikito tambe mirando cu no tin fondo grandi. Memey di e baterianan ta bay bin un looppad cu hende por cana y wak rond. E lo duna realse na e baterianan aki. Tambe lo bin un monumento caminda lo tin e nombrenan di esnan cu a fayece a



causa di e Segundo Guerra Mundial.

Pa esaki, tin cooperacion di SETAR cu a traves di un QR Code por download full e timeline, un virtual reality di full un pelicula di kico a pasa momento pa momento ora e submarino tabata yegando cerca y te na momento cu el a bombardia e barconan. Esaki lo bira un centro di atraccion eyan. Ya caba tin contact cu e tour operatornan y nan ta hopi entusiasma pa ofrece esaki adicional na e turistanan. Unabes e turista caba di bishita e sitio eyan, e tour operatornan lo trece e turista den centro di San Nicolas y lo coordina kico tur e actividadnan ta.

Tin museonan y otro actividadnan cu lo ofrece e turista e toke Caribense cu nos ta ofrece na San Nicolas. Banda di e parkinglot di Arubus, lo bin un di dos mural pa asina cu e turistanan baha di bus, den tur tranquilidad nan por mira e timeline. E murayanan ta bay baha pa asina tin un bista pa e tereno di refinaria y bista pa lama. Aki nan por wak unda e refinaria tabata. Berdad awor por wak heronan bieu, pero e tin su balor historico. Ta prueba cu un bishitante, ora e haya e storia, e lo kier mira mas di cerca unda tur esaki a tuma luga.

“Esaki ta e proyecto cu nos ta trahando riba dje. El a wordo aproba caba y e fondonan pa esaki tambe. E ta un proyecto conhunto di Ministerio di Asuntonan General, Ministerio di Turismo, y Ministerio di Energia cu tin un balor historico y cultural cu ta trece desaroyo real pa San Nicolas. Esaki ta un proyecto di impacto financiero abou y cu fecha di inauguracion di 4 of 5 di mei 2024. Esaki ta e dia cu nos ta conmemora e di dos guerra mundial.

Nos ta aprecia Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) cu ta yuda nos cu e fondonan y demas fondo ta bin di nos ministerionan y lo bay den presupuesto di otro aña y p’esey na mei e lo keda cla. Nos ta convenci cu esaki lo trece e fluho di hende cu nos kier pa asina trece e desaroyo y progreso cu nos ta busca”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.



Minister Dangui Oduber:

## E Tourism Credit ta confirma turismo di calidad

Aruba su turismo ta pasando den su miho momento. Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber ta elabora riba e rapport di Banco Central. E rapport publica ta indica cuanto Aruba a ricibi na Tourism Credit den e prome kwartaal di año 2023. E cifra aki ta indica cuanto placa turismo ta laga atras den Aruba su economia.

E maneho di Minister Oduber ta dunando e resultado cu nos ta buscando. Nos ta logrando y ta hayando e turistanan cu ta afuente. Esaki ta keda refleha den e cifranan di e prome kwartaal di año 2023 di nos Tourism Credit cu ta e indicador di mas importante pa midi e calidad di bo turismo.

Minister Oduber a indica cu den e prome kwartaal di año 2023 e cantidad di placa cu turistanan ta laga atras a crece cu 361 milyon florin si compara esaki cu e prome kwartaal di año 2019. Mester corda cu año 2019 tabata un año record di turismo na Aruba.



Pa e prome kwartaal di año 2023 e Tourism Credit a crece cu 22% den comparacion cu e prome kwartaal di año 2019. Si compara esaki cu año 2022 e Tourism Credit a crece 37%, esaki ta tremendo.

Turistanan a laga 1.347 biyon florin den nos economia durante e prome kwartaal. Esaki a traduci su mes den un crecimiento di 247 milyon florin den comparacion cu prome kwartaal di año 2019. Durante e mesun periodo na año

2022 Aruba a ricibi 986.7 milyon florin.

Turismo ta e driver di nos economia, p'esey Minister Oduber ta bay sigui inverti den producto Aruba. Sin e crecimiento aki di turismo Aruba lo ta den problemanan hopi mas grandi. Directo of indirecto por sinti e efectonan di e crecimiento di e Tourism Credits.

Mester mantene e destinacion di Aruba competitivo y di calidad pa nos sigui tin mas crecimiento economico den futuro.

### Violet Spa

#### Servicios a Domicilio

- Masajes Anti-Estress y Relajantes
- Masajes Terapéuticos
- Reflexologia Podal
- Detox Lónico

#### Masaje Reductor

- Masajes reductores contiene:
- Aparatologia Combinada
  - Manta Térmica
  - Maderoterapia
  - Drenaje Linfático

#### Moldeo de Figura

con cierre de costilla y reloj de arena



+297-740-5235



Ubicación bajo demanda



BEAUTY & SPA



# IPA a celebra e logro di su 30 graduadonan

Recientemente, Instituto Pedagógico Arubano (IPA), a tene su ceremonia di graduacion di año academico 2022-2023. Cu orguyo, IPA ta anuncia cu awor nos enseñansa ta conta cu un grupo di 30 maestro cu lo reenforza nos educacion na Aruba. E graduadonan tin diferente specialisacion, entre otro, Bachelor Nederlands als Vreemde Taal, Movecion y Salud, Pedagogisch Didactisch Getuigschrift y Estudio pa maestro di Enseñansa Primario.

E studentenan cu a gradua den año academico 2022-2023 ta: Bachelor Nederlands als Vreemde Taal: Tarah Ajodhia, Marliëne Lyder, Mylainah Maduro, Nadine Murray, Laurence Wilming. Movecion y Salud: Lilianne Saladine, Dillon Willems. Pedagogisch Didactisch Getuigschrift: Xzmyra Croes, Kevin Hodge, Saskia Loopstok. Estudio pa maestro di Enseñansa Primario: Criselma Adams, Jouenelin Blanco, Lugena Boekhoudt, Karen Cuaran Castillo, Sandhya Dyal, Shanella Hijmering, Cislaine Jansen, Jowen Maduro, Fianardys Matos Gonzales, Giomary Rafael, Gabriel Vrolijk, Jesseline Berg, Kayleigh Esguerra, Whitney Gutierrez, Ligia Lugo Mendoza, Dariëne Rodgers, Beverly Rojer, Norine Werleman. Bachelor Papiamento Trayecto Cortico: Gwendoline Vrolijk. Bachelor Papiamento Estudio Inicial: Aimee Rosina.

Alabes e graduadonan di e colaboracion entre Wayne State College y IPA tambe tabata tey presente na IPA su graduacion. Un total di 11 profesional den campo di educacion a forma e prome grupo di Aruba pa sigui e estudio Master of Science in Education (MSE): Curriculum & Instruction - Instructional Leadership di Wayne State College na Nebraska. Aunke cu nan no ta graduadonan oficial di IPA, IPA ta celebra e momento aki basa riba e colaboracion entre IPA y Wayne State College. E graduadonan ta: Swinda de Cuba - Arendsz, Emilaine Giel, Tamara Hamlet, Regina de Kort, Nadia Maduro, Zuleika Fernandes Perna - Silva, Franklin Richardson, Charmaine Tromp - Maduro, Ruzischka Tromp, Sherissa Tsu y Rachel Werleman.

Durante e graduacion, directora general drs. Marilyn Richardson a dirigi palabra na e publico presente, specialmente na e graduadonan. El a inicia su discurso bisando e graduadonan cu nan a logra di bira maestro di scol of a sa di amplia nan conocimiento, habilidad y competencia como maestro existente por medio di tremendo dedicacion y perseverancia.

Hunto diseñando futuro tabata e tema di IPA su graduacion. E mensahe cu drs. Richardson a comparti cu e graduadonan ta cu cada un di nan tin poder enorme pa por influencia nos comunidad. Ta duel e di wak con mundialmente y na Aruba



no ta duna e profesion di maestro e balor y posicion cu e merece. Como educador nos ta diseñador y creador di futuro. Drs. Richardson a elabora riba e importancia di e palabra hunto y e rol clave cu cada educador tin: “Pa nos por resolve e retonan cu educacion y educadornan ta enfrentando nos mester di henter e cadena den enseñansa pa traha riba solucion. For di Minister di Enseñansa, pa Departamento di Enseñansa, pa directivanan di scol, instituto di formacion di maestro y e maestronan mes.” Segun drs. Richardson, cada un riba su mes tin cu traha riba mehoracion di e posicion, e imagen di maestro. E profesion aki ta demasiado importante pa nos futuro pa no tin un posicion clave den nos comunidad. Hunto nos mester percursa cu e pasion pa kier ta un maestro ta rebiba y keda stabiel bao di e generacionnan nos dilanti.

PEN2030 ta para pa, entre otro, responsabilidad comun pa un enseñansa di calidad, ‘empowerment’, respet, mentalidad habri y curiosidad pa siña. Drs. Richardson a splica cu e graduadonan tin e base aki den nan formacion como maestro, pero awo ta keda na cada un di nan pa keda nutri e balornan aki p’asina carga e vision di PEN2030.

Drs. Richardson a termina su discurso bisando e graduadonan cu awe nan ta celebra un logro, pero corda cu no tin limite na cuanto nan mes por desaroya y sigui siña pa ta un miho persona, un miho profesional, un ‘lifelong learner’ p’asina hunto crea un miho mundo pa nos tur.

E anochi aki tabata uno hopi ameno, caminda e comunidad di IPA conhuntamente cu famia y invitado di e graduadonan a celebra nan logro den Arikok Saloon di Hyatt Place. E anochi tabata acompaña cu e tononan musical di Suona.

IPA ta desea tur colega nobo un carera fructifero y exitoso. Nos ta spera cu Todopoderoso lo guia y duna boso sabiduria pa eherce e bunita profesion di maestro cu hopi amor y dedicacion. Pabien na tur graduado y un feliz vakantie na tur e maestronan y muchanan di Aruba!



Minister Dangui Oduber:

# Aruba a participa tambe na e RHCN



**D**urante fechanan 4 y 5 di juli un total di 23 pais tabata presente durante e Regional Health Communication Network (RHCN) organisa pa Caribbean Public Health Agency (CARPHA). E reunion anual aki cual a tuma lugha na Radisson Hotel na Barbados, tabata atendi pa empleadonan di comunicacion den Salud Publico y specialistanan di promocion di salud.

Durante e 2 dianan di workshop, e participantenan a uza diferente metodo cu simulacion di casonan. Esaki tabata pa practica con e proceso di asisti conocimiento, crea capacidad y plan strategico pa intervencion pa structura “infodemic insight reports”.

Un infodemic manager ta crea reportahe infodemico di conocimiento pa yuda e autoridadnan di salud identifica preocupacionnan, identifica falta di informacion y desinformacion riba topico di salud. E serie di curso aki den “infodemic management” ta delinea e pasonan y desaroya un reportahe infodemico di conocimiento.

E reunion a duna oportunidad pa cada pais presenta ehempel di metodo cu lo por crea prevencion y minimalisa factornan di riesgo na nan pais haciendo uzo di e framework aki. Presidente di e workshop Dr. Mark Sami, Director di Servicio Corporativo di CARPHA, a enfoca riba e obhe-

tivo di e reunion. E obhetivo principal ta pa paisnan apoya e fortalecimiento di comunicacion di riesgonan y pa engrandece cada pais su habilidad pa crea maneho di infodemics.

Paisnan di reino Hulandes den Caribe, Aruba, Curaçao, St. Eustatius, Surinam y Sint Maarten a manda nan representantenan di Salud Publico cu por a comparti nan experiencia y crea un grupo pa traha mas di cerca den futuro. Aruba su representante di seccion Promocion di Salud sra. Evertsz a sa di duna aporte pa elabora con e plan nacional multisectorial ta guia e strategia den prevencion bou di Ministerio di Salud.

Salud Publico ta pone enfasis riba e importancia di crea un red di comunicacion caminda cada organisacion den salud publico ta colabora hunto y crea conscientisacion den nos comunidad. Salud Publico lo sigui cu e tarea importante den area di prevencion pa yuda nos comunidad mehora su nivel di salud y estilo di bida.

**APPAREL**

**BOAT ACCESSORIES**

**TODOMAR**

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

**FISHING TACKLE**

**FIBERGLASS PRODUCTS**



## Pastoral Hubenil Aruba cu Misa di Envio y gradicimento

Diadomingo ultimo, pa 8'or di mainta pastoor Andry di parokia Cristo Rey di Brazil a celebra un bunita Misa di Envio pa e delegacion di Aruba cu lo biaha diabierna 21 di juli pa e Hornada Mundial di Hubentud, cu e aña aki ta tuma luga na Lisboa, Portugal.

Tur e hobennan cu ta biaha, a participa cu e tareanan, cu nan a ricibi pa e misa aki. Pastoor Andry, kende ta e pastoor encarga cu asunto di hubentud, a duna mandato na tur e hobennan pa nan mision aya na Lisboa y tur hoben a bay di acuerdo cu esaki. Tabata un mainta di alabansa y adoracion cu canto y musica di God's Sons.

Riba e dia aki a celebra tambe e fiesta di Birgen del Carmen. Tur miembro di delegacion a ricibi un Cadena di Mision y un scapulario di e Birgen. Na final di e misa, un y tur a bay den procesion cu nan auto dorna cu blaas di color bruin/beige den bario di Brazil y San Nicolas cu e imagen grandi di Birgen del Carmen. Cu esaki Pastoral Hubenil Aruba (PHA) ta gradici pastoor Andry pa e bunita santo sacrificio di misa y su amor y dedicacion na nos hobennan.



Na nomber di tur e hobennan cu ta bayendo Portugal pa representa Aruba na e Hornada Mundial di Hubentud, PHA ta gradici un y tur cu di un forma of otro a coopera cu tur e actividadnan pa recauda fondo pa asina haci e biahe aki posibel pa e hobennan di e diferente parokianan. Tambe un danki ta bay na tur cu a coopera cu sponsor di cualkier material y of producto pa cu e biahe. Masha masha danki!



**PASEO HERENCIA**

*THE BEST ENTERTAINMENT  
IN THE BEST ENVIRONMENT*

- **LATEST RELEASES**
- **RECLINING SEATING**
- **LASER PROJECTION**
- **7.1 DOLBY SOUND**
- **RESERVED SEATING**
- **ONLINE TICKETING**
- **CONCESSION AND DELI**



Cera conoci cu candidata No. 6

# Gilari Carvillo pa Miss Teen Aruba International

**D**iasabra 22 di Juli lo tuma luga den Cas di Cultura e eleccion di Miss Teen Aruba International 2023. Un total di 8 candidata lo competi pa e corona mas codicia di nos hubentud cual ta Miss Teen Aruba International.

E aña aki GLW Foundation ta celebra su di 14 eleccion como Miss Teen Aruba International, pues ta preparando pa su gran celebracion di 15 aña na 2024.

Ban conoce un poco mas di Gilari Carvillo

## CONTA MI UN POCO DI BO?

Mi infancia tabata yen di color danki na esaki mi a desaroya un personalidad alegre y spontaan, semper cla pa yuda y cu un smile na mi cara cu nunca lo por falta. Mi tin cu bisa cu mi gusta baila, make-up, modela pero mas tanto comunica y ta pa esey den un futuro no hopi leu mi kier prepara mi mes den e area turistico y di servicio paso mi ta kere den e bunitesa y poder di palabra.

## KICO TA BO DREAM JOB?

Como hoben activo cu mi ta, mi ta wak un potencial den nos pais Aruba den e sector turistico cu pa hopi aña a sa di sostene nos economia. Pero a la bes mi ta wak e potencial creativo y comunicativo cu mi tin. Cu si funciona esaki lo por bira un oportunidad di crecemento no solo pa mi si no tambe pa mi isla stima pasobra mi lo crea un compania cu lo promove turismo den cualkier sector. Asina lo genera empleo y haci mi soño di ta mi mesun hefe, doño di mi futuro y di aporta algo na mi isla Aruba.

## DICON MISS

### TEEN ARUBA INTERNATIONAL?

Ta bunita, ta habri e bentana nan di hopi oportunidad nan pero e bunitesa di paden ta habri e porta nan di un futuro briyante p'esey mi a kies MTAI pasobra mi ta wak e plataforma cu e experiencia

aki a trece den e bida di cada damita cu a tuma e reto di kere den e beyesa di su soño nan. Y cu Aruba pa chikito cu e ta su number ta resona rond di mundo demostrando cu nos ta mas cu beyesa.

## KICO TA BO CUMINDA PREFERI ?

Mi ta un persona cu stima come, mi ta kere unda tin cuminda tin felicidad, pero si mi tin cu scoge un cuminda sigur lo ta nos dushi cuminda crioyo. Mi a siña stima lo cu ta di nos.

## CUA TA BO DREAM VACATION DESTINATION?

Mi mester bisa cu gran parti di mi soño nan ta reparti rond di mundo y pa busca nan mi ta sigur mi lo mester subi un avion pa busca nan. Pero si mi tin cu kies just uno, mi ta sigur esaki lo ta Francia pasobra ma crece mirando e potret di Eiffel Toren cu pa mi ta representa e realisacion den un soño cu di chikito mi tin y tambe lo ta e conexion cu mas caminda cu mi ta desea di conoce. E ta significa conoce mas di cerca diferente cultura nan y crecemento personal.

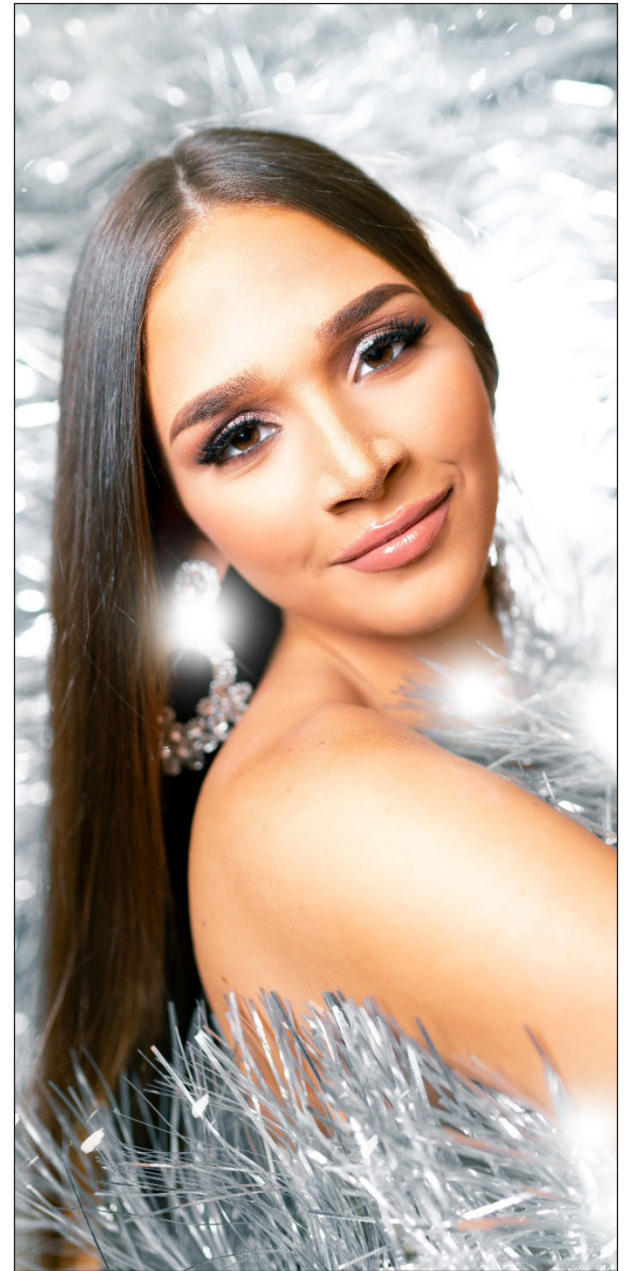
## COLOR FAVORITO?

Geel pasobra cada mainta cu mi ta wak solo nace mi ta balora e Milager di bida, mi ta wak den geel mi mes, un persona alegre y vibrante, un persona cu bo por wak di leu y sinti feliz. Geel pa mi ta speransa, Geel ta e color di mi flor favorito Sun flower.

## KICO POR PONE BO RABIA?

Honestamente mi ta considera mi mes un persona hopi alegre y trankilo, Masha tiki biaha bo ta wak mi rabia. Pero como tur hende nos tin nos momento nan mas dificil cu otro y esey ta haci cu Gilari por rabia pasobra mi no tin control di lo cu mi ta desea e momento ey.

Pero esey no kiermen cu mi no lo por surpasa, Pero toch mi ta purba traha



riba mi mes cada dia pa asina por ta e miho version di mi mes.

## KICO TA HACI BO FELIZ?

Mi ta un persona feliz, y loke ta haci mi feliz ta cu mi ta e doño di mi mesun felicidad. Di Aruba mi ta stima y ta haci mi feliz bay lama, esey ta mi happy place, sinti cu mi ta bida unda mayoria di hende rond di mundo ta bin pa vacation, lo cu mi ta yama mi hogar ARUBA.

Nos ta desea Gilari tur clase di exito pa anochi final di Miss Teen Aruba International, si bo ta desea di cumpra carchi por haya esaki cerca bo candidata preferi pa 50 florin of reserve di bo na 5616151.

Miss Teen Aruba International nos ta e ACADEMIA.



# Heart-Centered Leadership Foundation ta celebra 15 aña ta empodera hoben

**D**ia, 2 di juli 2023, Heart-Centered Leadership Foundation (HCLF) a cumpli 15 aña di existencia. Desde HCLF su lansamento na 2008, e fundacion su meta principal ta pa inspira y empodera hobennan pa realisa ken nan ta, kico nan habilidadnan y talentonan ta, y pa bira mas consciente di e futuro cu nan kier crea.

HCLF ta pone atencion y duna prioridad na e bienestar social y emocional di hobennan. Su programanan ta ofrece e espacio pa forma un fundeshi fuerte unda aunke nan por tambalia of cay, hobennan tin e resiliencia mental cu ta stimula nan pa lanta bek, para firme den nan sapato y enfrenta e retonan cu nan por ta encontrando den bida. HCLF su programanan ta crea oportunidad pa e generacion actual por tin e capacidad pa tuma decisionnan responsabel cu ta preveni accionnan cu por tin consecucionnan dañino na nan futuro. HCLF ta enrikece e confiansa di hobennan pa nan por kere den nan mesun potencial y uza nan habilidadnan pa crea un diferencia den nan bida personal y tambe den comunidad.

Den e delaster 15 aña, HCLF a alcanza logronan remarcabel. E fundacion a logra implementa 4 proyectonan grandi y diferente proyectonan piloto cual tur a contribui na mehoracion di hoben particularmente den area di desaroyo di caracter, resiliencia mental, y liderazgo personal.

Proyectonan manera “Nan Futuro, Nos Deber” a enfoca riba prevencion di ‘school dropouts’ door di a ofrece hermentnan pa nan conoce nan mes miho y fortalece habilidadnan interno pa asina haci decisionnan consciente. Ademá, HCLF a ofrece guia individual y den grupo riba nan aspectonan social emocional.

Otro proyecto cu HCLF a completa recien ta “Curason pa Curason” unda a duna 225 hobennan di 4 school secundario e chens pa por comparti kico nan mester pa mehora nan resiliencia mental. Pa medio di e proyectonan aki, HCLF a haci un impacto den bida di mas cu 2500 hoben, na unda nan por a crece como persona y tambe cumpli cu nan trayecto academico y profesional.

HCLF a colabora cu 13 school secundario y mas cu 300 educadornan y profesionalnan den area social, unda por a brinda sesionnan y training interactivo cu ta enfoca riba e ‘Heart-Centered Approach’. Esaki ta un filosofia cu ta enfoca riba integracion di empatia, compasion, inteligencia emocional den practica ora ta traha cu hobennan y pa asina nan por brinda sosten y guia mas efectivo.

Un programa cu HCLF ta conoci pa organisa na Aruba desde 2012



ta ACE (Achievement and Commitment to Excellence) Program. ACE Program ta un programa di HCLF su partner, Educare Foundation (Los Angeles), diseñá pa duna alumnonan e confiansa y motivacion propio pa nan por cumpli cu nan logronan personal y completa school secundario. HCLF a ofrece ACE Program na 5 school secundario alcansando 450 studiantenan y den dos otro ocasion a brinda e programa aki na un total di 170 hoben di tur skina di Aruba.

Mayornan di hobennan cu a participa por a raporta cambio visibel den nan yiu manera sali for di nan zona di confortabilidad, acepta y practica expresion propio, aumento den motivacion den nan estudio, stima y acepta nan mes, comunica nan sentimiento y necesidadnan positivamente.

HCLF ta orguyoso di e esfuerzo colaborativo cu a forma den e delaster añanan cu organisacionnan y partnernan na Aruba y afo. Pa medio di e colaboracion, HCLF por a sigui brinda cambio den comunidad na un manera sostenibel.

HCLF ta sumamente agradecido pa e sosten di organisacionnan y partnernan cu ta apoya e mision y vision di e fundacion.

Reflehando bek riba e 15 aniversario di HCLF, e fundacion ta expresa gratitud na tur esnan cu ta haci e trabou impactante aki posibel incluyendo su directiva actual y di pasado, empleadonan y boluntarionan cu tin e desaroyo di hobennan cerca di nan curason. HCLF ta gradici specialmente su partnernan CEDE Aruba, EduCare Foundation, y Futura Lab. Ademá, instancianan manera gobierno di Aruba, Samenwerkende Fondsen Cariben y Fonds 21.

HCLF no ta keda falta di menciona sponsor y donacionnan cu a bin di companianan local.

Pa siña mas di HCLF por bishita nan website [www.hclfaruba.org](http://www.hclfaruba.org) of por bishita rednan social manera Facebook HCLFoundation y Instagram hclfaruba. Por tuma contact cu HCLF via email [hclfa-ruba@gmail.com](mailto:hclfa-ruba@gmail.com) of via WhatsApp 5841211.



# Fortaleza pa Famia

## Fiha bo bista riba Cristo Hesus, y asina lo bo crece

**TA** difícil pa bo por complace cu tur hende, ta imposibel pa tur hende gusta bo, pero un cos bo tin di haci ta. Wak pa bo haci bon.

No paga malo cu malo, no envidia, no desea cos di otro hende.

Tampoco desea malo pa otro, pasobra den esey no tin ningun clase di ganashi.

No papia malo di hende cu bo no conoce, djis pa complace cu otronan, y mantene amistad cu malvado

Mantene bo bista riba Cristo Hesus kende ta sinta na man drechi di e Tata.

Tempo Cristo a cana riba e mundo, e tabata haci bon pa tur hende.

Pero hopi no a compronde e proposito di Su presencia riba e mundo.

Den e tempo ey e pueblo di Israel tabata desea un rey guerero, kende lo libera nan for di yugo di e Romanonan cu tabata domina nan.

Pero Dios den su inmenso amor a manda un Principe di pas.

Kende a wordo manda pa ken cu kere den dj'E wordo salba y ricibi bida eterna.

Den un mundo yena cu maldad, bo mester scoge pa mantene bo bista riba Cristo Hesus of bo ta wordo distrai pa bagamunderia, maldad, inmoralidad y abominacion di e mundo aki.

Ta tempo pa para firme, cana firme y biba firme, pasobra cada dia e enemigo di nos alma, cual ta e diablo mentiroso, ta busca tur manera pa kibra bo matrimonio, cas y famia, p'esey nos ta alerta bo, pa bo mantene bo bista fiha Cristo Hesus.

Aleha bo mes for di tur locual ta mentira, cosnan sin base, cosnan forma den emocion di hende, pero cu no ta den boluntad di Dios. Aleha bo mes for di tur cambio cu hende kier haci, cu ta contrali na boluntad y principianan di Dios.

Si boso a wordo lanta cu Cristo anto, sigui busca e cosnan di ariba, caminda Cristo ta sinta na man drechi di Dios. Pone boso bista riba e cosnan di ariba, no riba e cosnan cu ta riba tera (Colosensenan 3:1+2).

Ora nos bista ta fiha riba Cristo Hesus, nos tin pas continuamente den nos curason, y ta bira difícil pa nos bay tras di biento di mundo, cual ta yena cu scuridad y maldad.

Fihando nos wowo riba Hesus, e autor y cumplido di Fe, kende pa motibo di e goso poni Su dilanti, a soporta e sufrimento di cruz, sin haci caso di berguensa, y a sinta na man drechi di e trono di Dios. Considera Esun cu a soporta tal hostilidad di pecadornan contra Su mes, pa boso no cansa y perde animo (Hebreonan 12:2-3).

Nos lo keda anima mayornan pa guia nan yiunan den e caminda di Señor, pasobra e plan di e sistema, di mundo cual malvadonan ta na cabes, guia pa diabel, kier haci tur locual ta posibel, pa manca crecimiento, di nos yiunan y nietonan den tur direccion, hasta kier mors cu identidad di muchanan.

Awor mas cu nunca ta tempo pa nos tur fiha nos bida riba Cristo, pasobra ta solamente den Cristo Hesus nos tin victoria, pasobra Cristo Hesus ta e mata di bida, y nos ta e rancanan, y nos tur sa cu pega cu Cristo Hesus nos tin tur cos, leu for di dje nos no tin pia pa para riba dje (Juan 15:1-17).

Mi a bini como luz den mundo, pa tur esnan cu kere den Mi. no keda den scuridad (Juan 12:45).

Ma busca prome e reino di Dios y Su husticia, y tur e cosnan aki, lo wordo añadi na boso (Mateo 6:33).





"Earth has no sorrow that heaven cannot heal"  
Thomas Moore

With deep sympathy we announce the death of  
our mother, mother-in-law, grandmother, sister,  
aunt and friend

## Melrose C.V. Warner-Simmons

\*June 26th, 1936 – † July 15th, 2023

### On behalf of her children:

Roberto (Robby) &  
Marianne Warner- van de Walle  
Franklin (Franky) & Eleonor Warner-Maria  
Deborah (Debby) & Harm van de Seijp-Warner

### Her grand-children:

Sjade Warner  
Moriah Warner  
Dorian Warner & Denzel Browne  
Shantalle Brown  
Ashwin Brown  
Quintin van de Seijp

### Sister:

Mable Simmons & fam.

### Brothers:

† Joe Simmons  
† Ronald Simmons  
Desta & Silvia Nisbeth & fam.  
Jimmy & Ana Willekes & fam.

### Uncle:

John Nisbeth & family

### Nieces & Nephews:

Zaida Willekes & fam., Jacky Willekes & fam,  
Willy Willekes & fam, Ilse Willekes & fam, Lisette  
Boekhouth & fam, Nadine Marsera & fam, Laetitia  
Nisbeth & fam, Faye Nisbeth & fam. Zahira  
Marsera & fam.  
† Johnny Simmons, Lex Simmons & fam, Marlon  
Levenstone & fam, Michael Levenstone & fam,  
Edsel Levenstone, † Johnny Willekes, Marlon  
Willekes & fam,  
† Jeffrey Willekes, Trevor Nisbeth & fam.

### Close friends & family:

Anselmo Pontilius & fam, Ingrid Daly & fam,  
Jeanette & Rildo Croes-Brown & fam, Deborah  
Hassell & fam, Betty Heyliger & fam, Marlin  
Hassell & fam, Leroy & Annemarie Brooks & fam,  
Jhennifre Santamaria, Janine Gibbs & fam, Karin  
Boelens & fam, Guillermo Warner & fam, Ragnilde  
McNair & fam, Odin Marlin, Sydney Sorton & Fam,  
Rudy Sorton & fam, Sidson Sorton & fam, Angela  
Hoepel-Lake & fam, Reginald Lake & fam, Frits  
Lane & fam, Judain Lane & fam, Ilona Lane.  
Violet Godet / Staff & Personnel of Daycare  
Cathrin

### Families:

Simmons, Gordon, Warner, Marsera, Levenstone,  
Sorton, Heyliger, Pontilius, Willekes, van de  
Seijp, van de Walle, van Voorn, van Tergouw,  
Boelens, Maria, Nisbeth, Boekhouth, Brown,  
Croes, Dambruck, Hassell, Lane, Pourier, Brooks,  
Bernabela, Arrindell, Richardson, Godet, Lake,  
Hoepel, Blijden, Gibbs, Frans

Our apologies, if in our time of sorrow we have  
unintentionally left out any names.  
The wake will be held on **Friday July 21st, 2023** at  
Aurora Funeral Home, Cumana # 76, from 7 pm  
to 9 pm.

The funeral service will take place in a private  
setting.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra  
na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.

Nos ta anuncia fayecimento di:

## Margarita Leon

Mihor conoci como: "Oma/Mama Rita"  
\*23-12-1946 - †16-07-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta  
banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor  
ta hasi" - Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento inespera di nos ser stima:

## Romaldo "Rochi" Wernet

Cariñosamente yama  
"Roro, Panseco, Lusto y Mi'ho"  
\*01-02-1947 - †17-07-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi  
encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Autor: Cado Wever

A fayece:

## Raymundo Nildo Nicolaas

Cariñosamente yama "Ni / Jerry"  
\*15 maart 1940 - †16 juli 2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

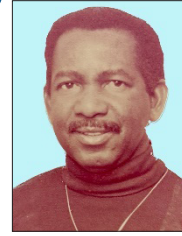


Cu inmenso dolor na nos curason  
pero conforme cu voluntad di Dios nos ta  
anuncia fayecimento di:

## Mona Bardouille

\*28-05-1950 ~ †18-07-2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



With profound pain and sadness in our hearts we  
announce the passing of:

## Dhr. Alphons Adolphus Blijden

better known as Fonso or Fons.  
Born: 19th June 1930  
Died: 18th July 2023

Left to mourn

**Partner:** Nell Gabriel

### Like children:

Andrea & family  
Tricia, John & family  
Danny, Nadia & family

### Siblings in Holland:

Veronica Blijden & family  
Godfrey Blijden & family  
Ramona Blijden & family  
Gloria Blijden & family  
Carlos Blijden

### Cousins – like siblings:

Norma Thompson  
Louise Möller & family  
Ursula Thompson  
Sandy Thompson  
Danny Thompson & family  
Ruben Thompson & family  
Grace Albertus & family  
Sharon Wilson & family  
Nellie, Michael Simmons & family  
Ronny, Janet Albertus & family

Children, grandchildren & families in Holland

Further family Blijden, Thompson, Bowers, Gabriel,  
Albertus, John and Noel.

Thanks to Lily Prince, Lola Geerman, Dr. Texir,  
Marie Francois and all friends and neighbors for  
their support.

We apologize if in our sorrow we forgot to  
mention any other friends and family We are  
forever  
thankful for all that you signified in our lives as well  
as the joy and happiness that you shared with us.  
Sleep softly and safely in God's loving embrace.

Opportunity for condolences will be held on  
**Friday July 21, 2023** at Aurora Funeral Home from  
9:00 am to 11:00 am. Cremation will be held in  
close family Kring.



Nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

## Juan Isildo Rasmijn

Cariñosamente conoci como Silo, Tata, Mo Silo, Mo  
Chido, Juancho  
15 di mei 1939 - 19 di juli 2023

Lo tin oportunidad pa duna condolencia  
diabierna 21 di juli 2023 di 7:00-9:00 pm na Royal  
Funeral Home.

E acto di entierro lo tuma luga **dialuna 24 di  
juli 2023** di 2:00-4:00 pm na Salon di Reino di  
Testigonan di Jehova na Savaneta 337-B





"The wisest people are not the ones with the most years in their life, but the ones with the most life in their years."

It is with the saddest regret that we announce the passing of my beloved husband, our loving father and greatest grandfather.

**Donny Bryson**  
Passed July 16th, 2023.

Left to mourn are his:  
**Wife:** Bernie Bryson

**Children:** David Bryson and family  
Daniel Bryson and family

**Siblings:** Julia Rekwest-Bryson and family  
Sheila Bryson and family  
Anthony Smith and family  
Senaída Tejeda-Bryson and family  
Pamela Bryson and family  
Sonia Bryson and family  
Ignacio Bryson and family  
Robert Bryson and family  
Leroy Bryson and family  
Odessio Bryson  
Celenia Tromp and family  
Enrique Ras and family  
Julia Ras and family  
Yolanda Ras and family  
Elma Dabian and family  
Ruthlin Dijkhoff and family

**Family and relatives:**  
Bryson, Blijden, Ras, Richardson, Romney, Stoorvogel, Sunbul, Viotty, Tromp, Singh, Maduro, and Kruythoff.

**Cousins, nieces and nephews:** too many to mention.

**In laws:** Arrindell, Holiday, Haddocks, Quandt, Wilson, Peter, Baynes, Simmons, Alvares, Eustace and Wanga.  
Ex-colleagues of Excelsior Casino, friends, and good neighbors from Sabana Basora.

The opportunity to give condolences will be held on Friday 21st of July, from 7.00 p.m. to 9.00 p.m. at Pray Funeral Home and Crematory at San Nicolas.

The farewell ceremony will take place on **Saturday July 22nd** at Pray Funeral Home and Crematory at San Nicolas from 9.00 a.m. till 11.00 a.m. After which the cremation will follow in a closed family setting.

Instead of flowers or wreaths, a donation for Cas Marie will be highly appreciated.

After the funeral service we will not be receiving any condolences at home. We apologize if in our moments of sorrow, we forgot to mention anyone.

Dress code: happy colors.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa". - Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:  
**Francisco de Sales Gomes**  
\*29-01-1959 - †18-07-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Canta contento pa Señor, henter mundo; sirbi Señor cu alegría, aserc'e cu canticanan di fiesta. Reconose cu Señor ta Dios, ta e a crea nos y nos ta di dje; nos ta su pueblo, camenan cu e ta cuida. Drenta su portanan cu gradisimento, dreña su tempel cu cantica di alabansa, glorífice, bendishona su nomber. Berdad, esta bon Señor ta! Su amor ta dura pa semper y su fiedad te den siglo di siglonan". Salmo: 100

Cu hopi tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor nos esposo, tata, ruman, omo, amigo, y colega stima:

**Mr. Edwin Lampe**  
Mihor conoci como: "Win"  
\*26 Mei 1963 †14 Juli 2023

Na nomber di su:  
**Estimada esposa:** Sra. Eileen Corine Lampe-Farro

**Yiunan:**  
Eldwean Lampe  
Eshley Lampe y Kent Cater

**Mayornan:** †Willem y †Antonia Lampe-Croes

**Suegronan:** †Julio y †Joanna Farro-Boekhoudt

**Rumanan:** †Pablo Lampe  
Rita y Gilberto Lacle  
Maria y Eufrazio Kock  
†Theophilus Lampe  
Lena Lampe  
Frank y Lourdes Lampe  
Maritza y Oscar Werleman  
Michael y Tina Lampe  
†Rika Rozenberg y famia  
†Beatrix Perez y famia  
Donald y Alida Chirino y famia

**Swa y cuñanan:**  
Gerda y Karel Van Cleef y famia, Johnny Farro y famia,  
Shirley Farro y †Lando Kock y famia, Mirella y Louis Koolman y famia

**Sobрино y sobrinanan:**  
Soraida Lacle y Servio Koolman, †Marlyn Lacle, Jacqueline y Roald Oduber, Daisylin y Lucky Croeze, Anthony Kock y Charina Brete, Juella y Alvin Zievinger, Igor y Roxanne Kock, Jerisa y Ellrich Henriquez, Roselene Paula, Roald Paula, Dwight Lampe, Dayenne Lampe, Marylou Lampe, Jairzinho y Juliana Werleman, Sue-Ann Werleman, Dana Lampe, Marlena y Viche Torres, Michael Lampe, Tiana Lampe y Dillon Lampe.

**Tur su sobre sobрино y sobrinanan, tur su primo y primanan.**

**Manera yiu:** Brian y Emely Thiel y famia

**Su ihanan:** Anthony Kock, Roald Paula, y Michael Lampe

**Tanta y omo nan:** Ina Croes y famia, Binchi y Flora Croes y famia, Sabina Croes y famia

**Padrino:** Martin Britten

**Amigonan di cas:** Jeffrey y Carla Schuilenburg y famia, Delio Lacle, Marisol Luminier y famia, Oslin y Maybeline Boekhoudt y famia, Tim y Lori Child, Father Joe, Linda Collier y famia, Keith y Mary Line y famia, Don y Mandy Holt, Roselenn Croes y famia, Mieke y Rob Nieuwelaar, Rosie Addis y famia, Jaap y Nora de Groot, Nika Feliciano y famia, Bubbu Boekhoudt y famia, Tico Boekhoudt y famia, Donna Stecewicz y famia, Kinnith y Janice Cater.

**Coleganan:**  
Julio, Ron, Chayenne, Jorge, Rubby, Bernadette, Corneil, Shanaila, Mayka, Gabriel, Alexis, Jean-Pierre, John, Reynald, Roland, Jorge, Randolph, Freddy, Betsy, Rudie, Arvin, Juan Carlos, Charol, Kenrick, full e team di Divi Beverage, Pizza Bar y F&B Team complete

**Demas famia nan:**  
Lampe, Croes, Farro, y Boekhoudt, amigonan, bisiñanan, conociman, amistad nan den exterior, ex coleganan di Aruba Grand hotel, Divi & Tamarijn Aruba y Divi Impact Foundation, FAVI, commission di Santana Paradera.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar **diahuebs 20 di Juli 2023**. Nos defunto stima lo reposa for di 2:00 pa 4:00 pm na Misa Catolico Santa Filomena na Paradera, y despues pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Lo tin Condolencia diaranson 19 di Juli 2023 na Royal Funeral Home for di 7:00 pa 9:00 pm.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia, conocer of amistad.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra  
na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga  
atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.  
Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:

**Julius Egbert  
Lampe (Bert)**  
\*November 8, 1945 – †Juli 18, 2023

**Yiu:**  
Julisa M. Lampe

**Nieta:**  
Sarah M. Ocampo-Lampe

**Rumannan:**  
Johanna M. Pavlis – Lampe (Mimi)  
H. Yolanda Lampe (Hetty)

**Sobrinanan:**  
Angela Nyland, Paul Gielen y Sam  
Natascha y Schack von Rumohr, Laurence y Michael

**Primanan:**  
Sheila Lampe y yiunan  
Vivian Lampe y yiunan  
Johnny van Meeteren y yuinan

**Iha:**  
Rocheline Roos y Famia  
Shira Essed y Famia

**Ex Sra:**  
Ruth Roos, Rumannan y famia

**Bon Amigo:**  
Karel (Lito) Arends y Famia  
Oswald Wever y Famia  
Harold Essed y Famia  
Eloy Ras  
Paola Goede-Kock y famia  
Liliana, Louisa y Jason Smith  
Mervis Rodriguez

Tur Amigo, Amiga y Ex-Colega di Elmar unda Bert a traha 38 anja cu hopi amor y placer.

**Demas Famia:**  
Lampe, Roos, van Meeteren, Brezovar, van Veen, Anaya, Jolt, Pape, Sales, Beaujon, Every, Solognier, Salas, Fort, Barbour, Goede-Kock, Guacaneme y Farro

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diasabra 22 di juli 2023** di 7'or pa 9'or di anochi.

Danki na Dr. A. Wever, Dr. Becker, Dr. Kock, Dr. Da Silva, Dr. Kordes, Dr. Ladenius y tur verpleegsters di Dr. Horacio Oduber Hospitaal

Si den nos immenso tristesa nos a lubida cualkier persona nos ta pidi disculpa.

Y demas famia na Hulanda y Merca.





# AWEMainta

## Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[info@awemainta.com](mailto:info@awemainta.com)  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)